

第三章 池上高家祖厝的改建歷史

第一節 高家祖厝的建築風格

高家祖厝位於台東縣池上鄉福原村。高家原居恆春，西元 1888 年，在高蘭 3 歲的時候，因為農產欠收、物資缺乏、生活不易，且常受到外族侵擾，先後到太麻里、馬蘭、鹿野暫居，但是由於已經有外族佔據，族人難以取得耕地，最後來到池上大陂池（Fanaw）。高家選擇大陂池畔（Nalaculang，新墾地）落戶定居，安居樂業，唯一夏天大陂池氾水期，池水淹沒家屋，池水過後又衛生不良，因此遷移至大埔移民村。1931（昭和 6）年，於大埔現址由高光邦找尋漢人工匠建成興建現在古厝。無論是在外觀、平面或是在工法上，處處都可以見到當地客家人的影響，呈現了這一棟建築以漢人空間為主，日式及其他民族建築空間為輔的多民族的樣貌，雖然因為居住者的習慣而進行變遷，但是大致維持至今。

大埔高家祖厝的正立面呈現寄棟¹屋頂（照片 3-1），左右對稱的風格，融合了漢人及日本人的建築技法。可以說是當時原住民上層階層在接受外來優勢民族影響以後，所發展出來的風格。屋頂的已於瓦戰後 1950 年代重鋪，鬼瓦上的「源」來自當地²（照片 3-2）。

平面呈現左右對稱，從平面圖可以看出，此棟房子的格局為正門一進去為一個大客廳，寢室向兩側延伸成明間及次間的對稱配置，分為前後兩排，分為前列及後列，共兩間並列。明間的尺度對齊客廳，次間的兩間房則大於客廳尺度，並且在次間的牆體從初建時就使用水泥構造補強，厚達 30cm，可以見得當時技術的先進性。屋架採用洋式小屋組構造。明間則是用編竹夾泥，下面基礎以洗石子工法完成。

目前居住者為高愛花、長子高明生一家及次子高明山一家，目前客廳及左側由高明生使用，右側的寢室由高明山使用（圖 3-1）。

室內柱體外露，形成裝飾效果。每一根柱子相當的工整，也構成室內空間的裝飾。可見得這棟房子建造時，材料整批由木材行購入，經過現代化的製材過程。目前兩邊內部都因為使用者居住需要，而改變內部格局，這是老宅在面對現代生活以及家人使用空間的情形之下，所不能避免的事情。兩邊皆可以看到打通原來

¹ 寄棟屋頂在漢人建築形式上稱為「廡殿」，但是台灣漢人住宅建築中，均為硬山（切妻）屋頂，而不使用廡殿樣式。日本的住宅民居屋頂及開口樣式比台灣漢人建築複雜，因此本文在使用這些建築名詞之時採用日語名詞，第一次出現時加以附註說明。

² 高明生口述。

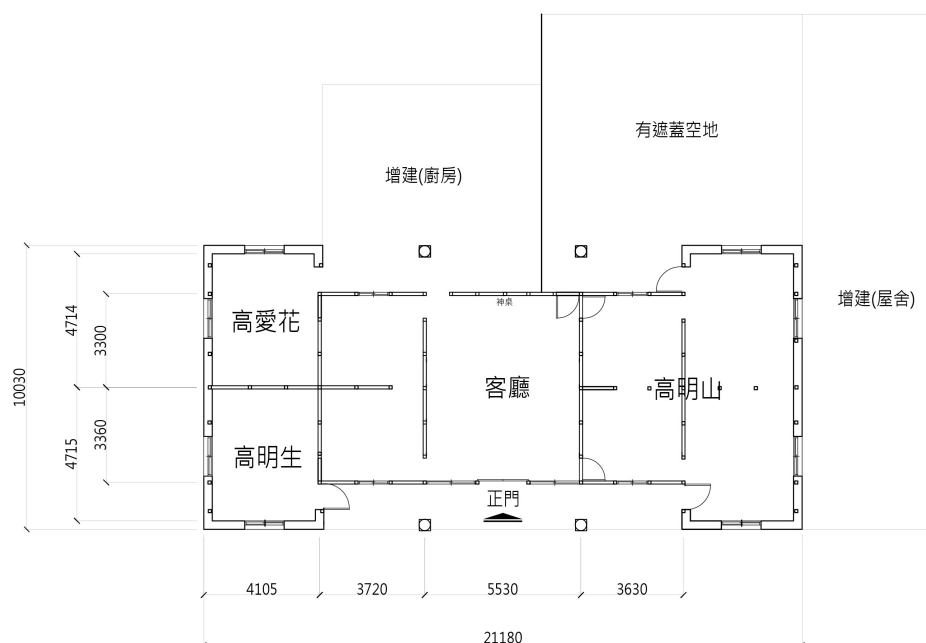


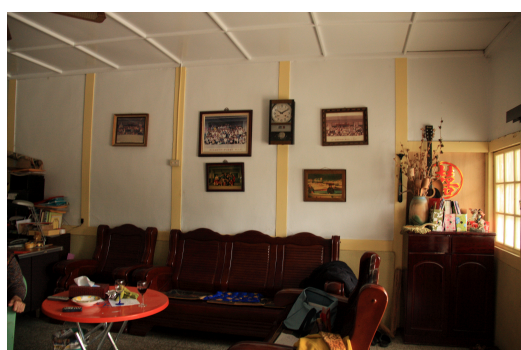
圖 3-1 現況平面圖暨空間使用分配
(本研究繪製)



照片 3-1 正面外觀
(本研究攝影)



照片 3-2 屋頂上的鬼瓦
(本研究攝影)



照片 3-3 高明生住宅室內現況
(本研究攝影)



照片 3-4 高明山住宅室內現況
(本研究攝影)

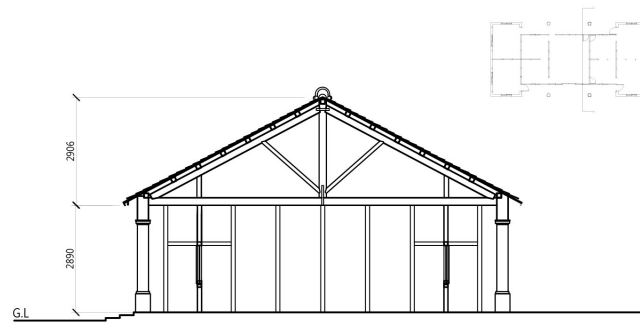


圖 3-2 現況剖面圖
(本研究繪製)



照片 3-5 明間屋架實況
(本研究拍攝)



照片 3-6 次間屋架實況
(本研究拍攝)



照片 3-7 天花板形式
(本研究拍攝)



照片 3-8 原來廚房的煙囪痕跡
(本研究拍攝)



照片 3-9 後側廚房後廊柱子仍為原樣
(本研究攝影)



照片 3-10 後側廚房後廊的簷廊仍為原樣
(本研究攝影)



照片 3-11 正立面雕花窗罩
(本研究攝影)



照片 3-12 初建時鐵窗的位置
(本研究攝影)

的牆壁，以符合實際需求之情形。近年最大的整修是在 2010 年前後，高明生住處目前塗上鵝黃色表漆，而高明山住處由原本白色的表漆，去除外漆呈現木頭原色（照片 3-3、照片 3-4）。從外露的柱體，可以得知木材有檜木、烏心石等多種材料。

牆體主要為編竹夾泥牆，外側次間以混凝土加厚，從窗戶格式來看，應為初建當時就已經以混凝土做為次間的牆壁，厚達 30cm。編竹夾泥牆有加上牛糞以及稻草，由於阿美族傳統以牛糞為不潔，³可見這一棟受到客家人跟平埔族的工法影響。

屋架為洋小屋構造（圖 3-2），明間與次間之間有土牆封住，在前簷的地方亦有土牆封住，木板的野地板外露（照片 3-5、照片 3-6）。天花板為格子狀，材料為甘蔗板，大部分都已經塗成白色，只有少部分房間保留鵝黃色。由於高家已經經過多次粉刷，年代判定必須要做更進一步的調查，但是可以確定應為比較早時期所留下的圖裝（照片 3-7）。

從原始格局來看，各個寢室之間只有一個出入口，次間前後寢室之間無法

³ 阿美族耆老黃貴潮先生口述。

通過，一定要經過前後院，私密性極高。現在高明生側之明間有打通一道牆，做為女兒以及家族空間使用。高明生夫妻住前側次間，高愛花住在後側次間。高文山夫妻住在明間後方，次間則打通做為工作坊之用，並在更外側加建屋舍供小孩使用。目前前院維持埕的模式，旁有處理稻米的機器。後院加建廚房使用，為高砂義勇軍賠償金所建。後院附屬家屋在原址仍可看到，惟廢棄不用（圖 3-1）。高家原來的廚房在右側，在後側整建新的廚房以後，原來的廚房位置加上了玻璃採光罩，增加室內亮度（照片 3-8）。現在的廚房，也就是高明生家族平常所使用的位置是在左後方加建處，是因為 1989 年前往日本，爭取到高次雄的高砂義勇軍賠償金所建成，造價約新台幣 200 萬元。在原有後院加上鐵皮屋頂成為室內空間，並設置現代化的廚房及浴廁。原有的柱子則保留，但塗上白漆（照片 3-9、照片 3-10）。

本棟立面窗戶有雕花窗罩，呈現戰前特殊的時代風格（照片 3-11）。特別的是，窗檯可以看到柱子的洞留下來，這是初建時有鐵件，但是戰爭時因為金屬回收令，鐵件被拆卸，留下洞口痕跡，而居住者也沒有將洞口回填，留下歷史的見證，後來改用木條做裝飾（照片 3-12）。

在日治時期的台灣住宅，常受到日本的影響。除了立面常為當時日本流行的洋風建築，在空間配置上，有些會設置日本住宅的「押入(oshiire)」、「簞笥(tansu)」、「總鋪(tsóng-phoo)」等等。

在日式住宅的「押入」，是做為寢室內收納寢具及衣物的地方。通常會配合疊（榻榻米）的大小，呈面寬 180cm、進深 90cm 的大小組合變化而成。與房間用稱為「襖(fusuma)」的紙拉門隔障。

「簞笥」為日本抽屜拉開式的家具，有很多層拉門疊起而成。放置於房間內，將衣服疊放在裡面。

「總鋪」則包含了日式住宅的架高床以及其轉用在漢人民居的多元文化特性。其規格大致從地面架高 60 公分左右的地板床，做為室內活動以及就寢之用。在《臺日大辭典》⁴當中，已經可以看到這個字的收錄，再加上調查資料⁵，1930 年代的台灣農村社會，「總鋪」的使用普遍見於漢人社會。隨著家中人口的增加，可以容納多人睡眠的「總鋪」，取代了紅眠床的空間，成為台灣漢人住宅的寢具空間。

在池上高家的口訪資料當中⁶，以前寢室內為「總鋪」，一進房門，為地板空

⁴ 《臺日大辭典》為台灣總督府針對台語語言的調查成果，最早刊行的時間為 1906（明治 39）年，1931（昭和 6）年有重刊本。目前中央研究院言語學研究所已經完成線上資料庫（<http://taigi.fhl.net/dict/index.html>）。

⁵ 青井哲人〈台灣漢人住居に見られる「總鋪」の調査研究〉《住宅総合研究財団研究論文集》No.34，2007。

⁶ 高愛花、馬溯悟口訪。

間，亦即「土間」，才有鋪「總鋪」，一張「總鋪」睡 2-3 名小孩。以前的「總鋪」鋪榻榻米，1960 年代後期馬淵東一來池上時仍為榻榻米製的「總鋪」，後來改成箭竹編製，後變成板製。現況為拆除。

「押入」並非是每一間房間都有設置，馬淵東一所居住的客房在 1970 年代左右尚保有「押入」，令居住在客房的馬淵悟印象深刻。⁷其他房間則設置可以活動的三層衣櫃「箆笥」，做為儲物之用。有部分「箆笥」是高愛花的嫁妝。⁸

高光邦家族做為當時生活改善指標的阿美族家庭，在 1931 年建造高家祖厝時，受到許多當局政策及風格的影響。進入 1920 年代同化政策實施，對於原住民進行大規模的生活改善。而針對阿美族的部分，花蓮港廳於 1932 年頒佈《アミ族教化指導ニ關スル基礎調査》。此調查先針對阿美族的舊有習慣進行調查，提出阿美族的傳統家屋之缺點有：「1. 屋簷低將聚集濕氣，並容易引來火氣，相當危險。2. 少窗戶等開口部而使得採光不佳。3. 床的材料為籐。籐床高度很低，底下用很多支柱撐住，使得掃除困難而不衛生。4. 柱直接插入土中，容易受到白蟻侵害，常常需要改築。5. 屋頂鋪茅，幾乎每年都要重鋪，然而最近因為耕地逐漸減少而茅的更換困難。6. 屋內為單室，老若、夫婦、獨身者雜居而違反風紀。7. 壁為「コアチン」（五節芒），冬季感到寒冷。8. 有「爐」容易引起火氣，且煙霧迷漫而不衛生。9. 粗糙而欠缺耐久力。」⁹，並針對這些缺點提出一連串的家屋配置及材料改善。在秀姑巒阿美族及海岸阿美族區域，都可以看到最後演變成為「三室平入型」。¹⁰而在池上的恆春阿美族，則直接受到漢人及日本人的影響。禮弼（tipir）家族為最早入墾池上地區的恆春阿美族之一，位於 Kawaliwali 的祖厝被稱為「大間厝」，採漢人家屋形式。¹¹而高蘭以及其家族的家屋，亦是建成漢人家屋形式。¹²

而在上層階層例如頭目等階級，則採取勸誘以及積極改善。高光邦家族為頭目，又為知識階層，自然成為改善政策的強力對象。而高家祖厝的建築背景也是在這裡。從這裡可以看到高光邦家族做為當時生活改善指標的阿美族家庭，在 1931 年建造高家祖厝時，外觀採較為日式的寄棟屋頂，房間配置也採中軸對稱的做法，並使用「押入」、「總鋪」的空間及「箆笥」等家具，可以看出並非為單一文化，且模仿優勢民族的日本及漢文化。

⁷ 馬淵悟口訪。

⁸ 高愛花口訪。

⁹ 《アミ族教化指導ニ關スル基礎調査》

¹⁰ 詳見吳昱瑩《阿美族家屋變遷之研究》國家藝術文化基金會補助案成果報告書，2014。

¹¹ 黃學堂文〈三 大間厝的故事〉《台東縣 池上阿美采風》，頁 12-16。

¹² 高愛花口述、陳春榮文〈十五 高家家族史〉《台東縣 池上阿美采風》，頁 65。